**PROCEDURA ANONIMOWEGO ZGŁASZANIA NIEPRAWIDŁOWOŚCI**

**W SPÓŁCE 10CLOUDS SPÓŁKA AKCYJNA**

**PROCEDURE FOR ANONYMOUS WHISTLEBLOWING**

**IN 10 CLOUDS S.A.**

|  |  |
| --- | --- |
| **§ 1.**  **DEFINICJE**   1. 1. Określenia użyte w niniejszym dokumencie oznaczają:    1. **„Spółka” –** rozumie się przez to spółkę 10Clouds spółka akcyjna z siedzibą w Warszawie, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000999233;    2. **„Procedura” –** rozumie się przez to niniejszą Procedurę Anonimowego Zgłaszania Nieprawidłowości w Spółce;    3. **„Ustawa” –** rozumie się przez to ustawę z dnia 14 czerwca 2024 r. o ochronie sygnalistów;    4. **„Nieprawidłowość” –** rozumie się przez to każdy stan faktyczny będący następstwem działania lub zaniechania świadczący o możliwości wystąpienia zdarzeń naruszających lub mogących prowadzić do naruszenia powszechnie obowiązujących przepisów prawa oraz przepisów wewnętrznych Spółki, a także każde działanie/zaniedbanie, które stanowi lub może stanowić działanie nielegalne lub nieetyczne, w tym uzasadnione podejrzenie dotyczące zaistniałego lub potencjalnego naruszeniu prawa, jak również informacja dotycząca próby ukrycia naruszenia prawa;    5. **„Inspektor Nadzoru”** **–** rozumie się przez to osobę wykonującą czynności nadzoru zgodności działalności z prawem w Spółce;    6. **,,Zastępca Inspektora Nadzoru” –** rozumie się przez to osobę wykonującą, podczas nieobecności Inspektora Nadzoru, czynności nadzoru zgodności działalności z prawem w Spółce;    7. **„Komisja Wyjaśniająca/Komisja” –** rozumie się przez to wewnętrzną Komisję powołaną do kompleksowego wyjaśnienia okoliczności wskazanych w Zgłoszeniu Nieprawidłowości, działającą na podstawie niniejszej Procedury;    8. **„Osoba uprawniona do dokonania Zgłoszenia” –** rozumie się przez to osobę wskazaną w § 3 ust. 1 niniejszej Procedury;    9. **„Osoba odpowiedzialna za Zgłoszenie” –** rozumie się przez to osobę odpowiedzialną za rozpatrzenie Zgłoszenia Nieprawidłowości zgodnie z przepisami niniejszej Procedury;    10. **„Osoba pomagająca w dokonaniu Zgłoszenia**” - należy przez to rozumieć osobę fizyczną, która pomaga Sygnaliście w Zgłoszeniu w kontekście związanym z pracą i której pomoc nie powinna zostać ujawniona;    11. **„ Osoba powiązana z Sygnalistą**” - należy przez to rozumieć osobę fizyczną, która może doświadczyć działań odwetowych, w tym współpracownika lub osobę najbliższą sygnalisty w rozumieniu art. 115 § 11 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. - Kodeks karny (Dz. U. z 2024 r. poz. 17);    12. **„Zgłoszenie Nieprawidłowości/Zgłoszenie” –** rozumie się przez to przekazanie w trybie określonym w niniejszej Procedurze przez Osobę Uprawnioną do dokonania Zgłoszenia informacji mogących świadczyć o Nieprawidłowościach;    13. **„Podmiot, którego dotyczy Zgłoszenie” –** rozumie się przez to podmiot wskazany w § 3 ust. 2 niniejszej Procedury;    14. **„Postępowanie Wyjaśniające” –** rozumie się przez to postępowanie prowadzone w związku ze złożonym Zgłoszeniem, w oparciu o przepisy niniejszej Procedury;    15. **„Pracownik” –** rozumie się przez to osobę pozostającą w stosunku pracy ze Spółką w rozumieniu przepisu art. 22 § 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. Kodeksu pracy;    16. **„Prezes Zarządu” –** rozumie się przez to osobę pełniącą funkcję Prezesa Zarządu Spółki;    17. **„Rejestr Nieprawidłowości/Rejestr” –** rozumie się przez to rejestr prowadzony na zasadach określonych w § 12 Procedury, przez Inspektora Nadzoru;    18. **„RODO” –** rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE;    19. **„Sygnalista” –** rozumie się przez to osobę dokonującą Zgłoszenia Nieprawidłowości, której przyznano status Sygnalisty na zasadach określonych w niniejszej Procedurze;    20. **„Współpracownik”** – rozumie się przez to osobę świadczącą usługi na rzecz Spółki na podstawie umowy cywilnoprawnej;    21. **„Wstępna analiza Zgłoszenia” –** rozumie się przez to weryfikację treści Zgłoszenia pod kątem istnienia podstaw do jego rozpoznania w toku Postępowania Wyjaśniającego oraz przyznania Zgłaszającemu statusu Sygnalisty, w ramach której Osoba Odpowiedzialna za Zgłoszenie ma prawo wystąpić do Zgłaszającego z prośbą o uzupełnienie w wyznaczonym terminie danych zawartych w Zgłoszeniu Nieprawidłowości;    22. **„Tajemnica przedsiębiorstwa” -** rozumie się przez to informacje techniczne, technologiczne, organizacyjne przedsiębiorstwa lub inne informacje posiadające wartość gospodarczą, które jako całość lub w szczególnym zestawieniu i zbiorze ich elementów nie są powszechnie znane osobom zwykle zajmującym się tym rodzajem informacji albo nie są łatwo dostępne dla takich osób, o ile uprawniony do korzystania z informacji lub rozporządzania nimi podjął, przy zachowaniu należytej staranności, działania w celu utrzymania ich w poufności;    23. **„Zarząd” –** rozumie się przez to Zarząd Spółki;    24. **„Zgłaszający” –** rozumie się przez to osobę dokonującą Zgłoszenia Nieprawidłowości przy wykorzystaniu kanałów zgłoszeniowych określonych w niniejszej Procedurze; 2. 2. W zależności od kontekstu, słowa użyte w liczbie pojedynczej obejmują też liczbę mnogą i odwrotnie. 3. 3. Odniesienia do „ustępów”, „punktów” lub „załączników” zawarte w Procedurze są odniesieniami do ustępów Procedury, punktów Procedury i załączników do Procedury, chyba że Procedura wyraźnie stanowi inaczej. | **§ 1.**  **DEFINITIONS**   1. Terms used in this document mean:    1. **"Company" -** means 10Clouds joint-stock company with its registered office in Warsaw, registered in the National Court Register under the KRS number 0000999233;    2. **"Procedure" -** means this Procedure for Anonymous Reporting of Irregularities in the Company;    3. **"Law" -** shall mean the Law of June 14, 2024 on the protection of whistleblowers;    4. **"Irregularity" -** shall be understood as any factual condition following an act or omission indicating the possibility of events that violate or may lead to a violation of generally applicable laws and internal regulations of the Company, as well as any action/negligence that constitutes or may constitute an illegal or unethical act, including reasonable suspicion of an existing or potential violation of the law, as well as information regarding an attempt to conceal a violation of the law;    5. **"Supervision Inspector" -** shall mean the person who performs the activities of supervising the compliance of the Company's activities with the law;    6. **"Deputy Supervision Inspector" -** is understood to mean the person who performs, in the absence of the Supervision Inspector, the activities of supervising the compliance of activities with the law in the Company;    7. **"Explanatory Committee/Commission" -** means the internal Commission appointed to comprehensively clarify the circumstances indicated in the Notification of Irregularity, acting on the basis of this Procedure;    8. **"Person authorized to make an Application" -** means the person indicated in § 3 sec. 1 of this Procedure;    9. **"Person responsible for the Notification" -** means the person responsible for processing the Notification of Irregularity in accordance with the provisions of this Procedure;    10. **"Person assisting in the filing of the Application**" - is to be understood as an individual who assists the Signatory with the Submission in a work-related context and whose assistance should not be disclosed;    11. **" Person Related to the Whistleblower**" - should be understood as an individual who may experience retaliation, including a co-worker or next of kin of the whistleblower as defined in Article 115 § 11 of the Act of June 6, 1997. - Criminal Code (Journal of Laws 2024, item 17);    12. **"Notification of Irregularity/Notification" -** means the transmission of information that may be evidence of Irregularity in accordance with the procedure set forth in this Procedure by a Person entitled to make a Notification;    13. **"Entity to which the Application relates" -** means the entity indicated in § 3(2) of this Procedure;    14. **"Clarification Proceedings" -** means the proceedings conducted in connection with a submitted Application, based on the provisions of this Procedure;    15. **"Employee" -** means a person in an employment relationship with the Company within the meaning of the provisions of Article 22 § 1 of the Labor Code of June 26, 1974;    16. **"President of the Management Board" -** shall mean the person serving as the President of the Company's Management Board;    17. **"Irregularity Register/Registry". -** shall be understood as a register maintained under the terms of § 12 of the Procedure, by the Supervisor;    18. **"GDPR" -** Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of April 27, 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC;    19. **"Whistleblower" -** means a person making a Whistleblower Report who has been granted Whistleblower status under the terms of this Procedure;    20. **"Associate**" - means a person providing services to the Company under a civil law contract;    21. **"Preliminary analysis of the Application" -** means the verification of the content of the Application for the existence of grounds for its recognition in the course of the Investigation and the granting to the Submitter of the status of a Whistleblower, within the framework of which the Person Responsible for the Application has the right to request the Submitter to supplement the data contained in the Whistleblower Application within the prescribed period;    22. **"Corporate secret" -** means technical, technological, organizational information of an enterprise or other information of economic value which, as a whole or in a particular compilation and collection of its elements, is not generally known to persons normally dealing with this type of information or is not readily available to such persons, provided that the person entitled to use or dispose of the information has taken, with due diligence, measures to keep it confidential;    23. **"Board of Directors" -** means the Board of Directors of the Company;    24. **"Notifier" -** shall mean the person making a Report of Irregularity using the notification channels specified in this Procedure; 2. Depending on the context, words used in the singular also include the plural and vice versa. 3. References to "paragraphs", "points" or "annexes" in the Procedure are references to paragraphs of the Procedure, points of the Procedure and annexes to the Procedure, unless the Procedure expressly provides otherwise. |
| **§ 2.**  **POSTANOWIENIA OGÓLNE**   1. Spółka budując strategię działania uwzględnia interesy społeczne, ochronę środowiska, potrzebę prawidłowego otoczenia biznesowego, a w szczególności znaczenie odpowiedzialności korporacyjnej i zapobieganie korupcji oraz powstawanie innych Nieprawidłowości zarówno wewnątrz organizacji, jak i wśród partnerów biznesowych. 2. Niniejsza Procedura stanowi element systemu zarządzania zgodnością, którego podstawowym zadaniem jest zapobieganie Nieprawidłowościom w Spółce, w rezultacie powinna być interpretowana z poszanowaniem wszystkich zasad oraz obowiązków wynikających ze struktury organizacyjnej Spółki. 3. Spółka prowadzi swoją działalność w oparciu o bezwzględne poszanowanie przepisów prawa, dobrych praktyk oraz najwyższych standardów etycznych. Spółka zobowiązuje się również do dostosowywania prowadzonej działalności na rynku krajowym oraz zagranicznym do ciągłych zmian porządku prawnego. 4. Niniejsza Procedura służy do Zgłaszania Nieprawidłowości zgodnie z przepisami prawa obowiązującego, w tym Ustawy. Pozostałe kwestie dotyczące bieżących problemów związanych z wykonywaną pracą należy rozwiązywać w oparciu o istniejące relacje służbowe bądź inne – ustanowione na podstawie odrębnych regulacji wewnętrznych - dostępne kanały, które powinny być wykorzystane do tych celów. 5. Niniejsza Procedura ustanawia w Spółce zasady podejmowania czynności przez Osoby Odpowiedzialne za Zgłoszenie, w ramach przysługujących im uprawnień, mające na celu wyjaśnienie zgłaszanych przez Osoby uprawnione do dokonania Zgłoszenia informacji mogących świadczyć o Nieprawidłowościach oraz wyciągnięcie konsekwencji wobec sprawcy Nieprawidłowości i podjęcie działań naprawczych. 6. Celem Procedury jest ukształtowanie efektywnego i jednolitego systemu informowania o Nieprawidłowościach w Spółce, poprzez stworzenie bezpiecznych kanałów zgłoszeniowych, zapobiegających podejmowaniu jakichkolwiek działań odwetowych wobec Sygnalisty. Niniejsza Procedura została opracowana zgodnie z postanowieniami Ustawy. 7. Niniejsza Procedura określa w szczególności:    1. zakres Nieprawidłowości objętych Procedurą;    2. zakres Osób uprawnionych do dokonania Zgłoszenia;    3. zakres podmiotów, których Zgłoszenie Nieprawidłowości może dotyczyć;    4. zasady zgłaszania Nieprawidłowości przez Osoby uprawnione do dokonania Zgłoszenia;    5. odpowiedzialność w procesie zarządzania Nieprawidłowościami;    6. proces rozpatrywania oraz zarządzania Nieprawidłowościami;    7. zasady zachowania poufności, w szczególności zasady zachowania w tajemnicy dokonanych Zgłoszeń Nieprawidłowości przez Sygnalistów oraz tożsamości osób dokonujących Zgłoszeń. | **§ 2.**  **GENERAL PROVISIONS**   1. The Company, in building its operating strategy, takes into account social interests, environmental protection, the need for a correct business environment, and in particular the importance of corporate responsibility and the prevention of corruption and the emergence of other Irregularities both within the organization and among business partners. 2. This Procedure is part of the compliance management system, the primary task of which is to prevent Irregularities in the Company, as a result, it should be interpreted with respect to all the rules and obligations of the Company's organizational structure. 3. The Company conducts its business based on absolute respect for the law, good practices and the highest ethical standards. The Company is also committed to adapting its operations in the domestic and foreign markets to continuous changes in the legal order. 4. This Procedure is for Reporting Irregularities in accordance with the provisions of applicable law, including the Act. Other issues concerning ongoing work-related problems should be resolved based on existing business relationships or other - established under separate internal regulations - available channels that should be used for these purposes. 5. This Procedure establishes the Company's rules for the actions to be taken by the Reporting Persons, within the scope of their authority, to clarify information reported by the Reporting Persons that may indicate Irregularities and to draw consequences against the perpetrator of the Irregularity and take corrective action. 6. The purpose of the Procedure is to shape an effective and unified system of whistleblowing in the Company, by creating secure reporting channels to prevent any retaliation against the Whistleblower. This Procedure has been developed in accordance with the provisions of the Law. 7. This Procedure specifies in particular:    1. scope of Irregularities covered by the Procedure;    2. scope of Persons entitled to make the Application;    3. The scope of entities to which the Irregularity Notification may apply;    4. Rules for reporting Irregularities by Persons entitled to make a Report;    5. accountability in the process of managing Irregularities;    6. process of handling and managing Irregularities;    7. principles of confidentiality, in particular the principle of maintaining the secrecy of the Whistleblower Reports made by the Whistleblowers and the identity of the persons making the Reports. |
| **§ 3.**  **ZAKRES PROCEDURY**   1. Postanowienia niniejszej Procedury mają zastosowanie do następujących grup Osób uprawnionych do dokonania Zgłoszenia:    1. Pracownicy i Współpracownicy oraz byli Pracownicy i Współpracownicy Spółki;    2. Członkowie Zarządu Spółki;    3. osoby działające w imieniu i na rzecz Spółki, w szczególności wszelkie osoby pracujące pod nadzorem Spółki, tj. dostawcy, wykonawcy i podwykonawcy usług świadczonych na rzecz Spółki;    4. wszelkie inne osoby w jakikolwiek sposób powiązane ze Spółką i posiadające wiedzę na temat Nieprawidłowości, w szczególności: wolontariusze, praktykanci, stażyści;    5. kandydaci do zatrudnienia w Spółce, jeśli informacje dotyczące Nieprawidłowości pozyskali w trakcie procesu rekrutacji lub innych procesów poprzedzających nawiązanie stosunku zatrudnienia; 2. Zgłoszenie Nieprawidłowości może dotyczyć w szczególności następujących podmiotów:    1. Spółki;    2. Członków organów Spółki;    3. osoby fizycznej uprawnionej do reprezentowania Spółki lub podejmowania w jej imieniu decyzji lub sprawowania nadzoru, w związku z jej działaniem w interesie lub na rzecz tego podmiotu;    4. osoby fizycznej dopuszczonej do działania w imieniu Spółki, wskutek nadużycia uprawnień lub niedopełnienia obowiązków;    5. Pracowników i Współpracowników Spółki, w związku ze świadczeniem pracy na jej rzecz;    6. podwykonawcy albo innego przedsiębiorcy będącego osobą fizyczną, jeżeli jego czyn zabroniony pozostawał w związku z wykonywaniem umowy zawartej ze Spółką;    7. pracownika lub współpracownika albo osoby upoważnionej do działania w interesie lub na rzecz podmiotu wskazanego w lit. f. powyżej, jeżeli jego czyn pozostawał w związku z wykonywaniem umowy zawartej przez ten podmiot ze Spółką;    8. pracownika lub współpracownika albo osoby upoważnionej do działania w interesie lub na rzecz przedsiębiorcy niebędącego osobą fizyczną, jeżeli jego czyn pozostawał w związku z wykonywaniem umowy zawartej przez tego przedsiębiorcę ze Spółką. 3. Przez Nieprawidłowości należy w szczególności rozumieć posiadane przez Osoby uprawnione do dokonania Zgłoszenia informacje mogące świadczyć o:    1. działaniu lub zaniechaniu niezgodnym z prawem, mającym na celu obejście prawa, dotyczącym w szczególności, lecz nie wyłącznie następujących dziedzin: korupcji, zamówień publicznych, usług, produktów i rynków finansowych, przeciwdziałania praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu, bezpieczeństwa produktów i ich zgodności z wymogami, bezpieczeństwa transportu, ochrony środowiska, ochrony radiologicznej i bezpieczeństwa jądrowego, bezpieczeństwa żywności i pasz, zdrowia i dobrostanu zwierząt, zdrowia publicznego, ochrony konsumentów, ochrony prywatności i danych osobowych, bezpieczeństwa sieci i systemów teleinformatycznych, interesów finansowych Skarbu Państwa Rzeczypospolitej Polskiej, jednostki samorządu terytorialnego oraz Unii Europejskiej, rynku wewnętrznego Unii Europejskiej, w tym publicznoprawnych zasad konkurencji i pomocy państwa oraz opodatkowania osób prawnych, konstytucyjnych wolności i praw człowieka i obywatela - występujące w stosunkach jednostki z organami władzy publicznej i niezwiązane z dziedzinami wskazanymi powyżej, przez podmioty, o których mowa w § 3 ust. 2 powyżej;    2. podejrzeniu przygotowania, usiłowania lub popełnienia czynu zabronionego przez podmioty, o których mowa w § 3 ust. 2 powyżej;    3. niedopełnieniu obowiązków lub nadużyciu uprawnień przez podmioty, o których mowa w § 3 ust. 2 powyżej;    4. niezachowaniu należytej staranności wymaganej w danych okolicznościach w działaniach podmiotów, o których mowa w § 3 ust. 2 powyżej;    5. nieprawidłowościach w organizacji działalności Spółki, które mogłyby prowadzić do popełnienia czynu zabronionego lub wyrządzenia szkody Spółce;    6. naruszeniu wewnętrznych procedur oraz standardów etycznych przyjętych w Spółce; | **§ 3.**  **SCOPE OF THE PROCEDURE**   1. The provisions of this Procedure apply to the following groups of Persons entitled to make an Application:    1. Employees and Associates and former Employees and Associates of the Company;    2. Members of the Company's Board of Directors;    3. persons acting for and on behalf of the Company, in particular any persons working under the supervision of the Company, i.e. suppliers, contractors and subcontractors of services provided to the Company;    4. any other person in any way connected with the Company and having knowledge of the Irregularity, in particular: volunteers, interns, trainees;    5. Candidates for employment with the Company, if they obtained information regarding the Irregularity during the recruitment process or other processes preceding the establishment of the employment relationship; 2. Notification of Irregularities may apply in particular to the following entities:    1. Companies;    2. Members of the Company's bodies;    3. an individual authorized to represent the Company or make decisions or exercise supervision on its behalf, in connection with his or her action in the interest of or on behalf of the entity;    4. of an individual permitted to act on behalf of the Company, as a result of abuse of power or failure to perform duties;    5. Employees and Associates of the Company, in connection with the performance of work for the Company;    6. subcontractor or other entrepreneur who is a natural person, if his criminal act was in connection with the performance of the contract concluded with the Company;    7. an employee or associate or a person authorized to act in the interest of or on behalf of the entity indicated in letter f. above, if his or her act was in connection with the performance of the contract concluded by that entity with the Company;    8. an employee or associate or a person authorized to act in the interest of or on behalf of an entrepreneur who is not a natural person, if his act was in connection with the performance of a contract entered into by that entrepreneur with the Company. 3. Irregularities shall be understood, in particular, as information in the possession of Persons entitled to make a Notification that may indicate:    1. unlawful acts or omissions aimed at circumventing the law, relating in particular, but not exclusively, to the following areas: corruption, public procurement, financial services, products and markets, anti-money laundering and terrorist financing, product safety and compliance, transportation safety, environmental protection, radiological protection and nuclear safety, food and feed safety, animal health and welfare, public health, consumer protection, protection of privacy and personal data, security of networks and information and communication systems, financial interests of the State Treasury of the Republic of Poland, a local government unit and the European Union, the internal market of the European Union, including public law principles of competition and state aid and taxation of legal persons, constitutional freedoms and rights of a human being and citizen - occurring in the relations of an individual with public authorities and not related to the areas indicated above, by the entities referred to in § 3 sec. 2 above;    2. suspicion of preparation, attempt or commission of a criminal act by the entities referred to in § 3 sec. 2 above;    3. failure to perform duties or abuse of authority by the entities referred to in § 3 sec. 2 above;    4. failure to exercise due diligence required under the circumstances in the activities of the entities referred to in § 3 sec. 2 above;    5. irregularities in the organization of the Company's activities that could lead to the commission of a criminal act or damage to the Company;    6. violation of internal procedures and ethical standards adopted by the Company; |
| **§ 4.**  **OSOBY ODPOWIEDZIALNE ZA ZARZĄDZANIE ZGŁOSZENIAMI**   1. Z zastrzeżeniem poniższych postanowień, jednostką odpowiedzialną za przyjmowanie i rozpatrywanie Zgłoszeń Nieprawidłowości w Spółce oraz sprawującą całościowy nadzór nad przyjmowaniem i rozpatrywaniem Zgłoszeń Nieprawidłowości w Spółce jest Inspektor Nadzoru. 2. Osoby, co do których z treści Zgłoszenia Nieprawidłowości wynika, że mogą być w jakikolwiek sposób negatywnie zaangażowane w działanie lub zaniechanie stanowiące Nieprawidłowość nie mogą analizować takiego Zgłoszenia. 3. W przypadku, gdy Zgłoszenie Nieprawidłowości dotyczy Inspektora Nadzoru – osobą odpowiedzialną za przyjęcie i rozpatrzenie Zgłoszenia Nieprawidłowości jest Prezes Zarządu Spółki. 4. Inspektor Nadzoru, po upływie każdego kwartału, informuje Prezesa Zarządu Spółki o ilości Zgłoszonych Nieprawidłowości oraz wszczętych Postępowaniach Wyjaśniających. 5. Jeżeli Zgłoszenie dotyczy członka Zarządu, Inspektor Nadzoru przekazuje niezwłocznie informację o Zgłoszeniu Prezesowi Zarządu Spółki. 6. Przed przekazaniem informacji, o których mowa powyżej, Inspektor Nadzoru ma obowiązek dokonać anonimizacji danych zgłaszającego. 7. Prezes Zarządu Spółki jest odpowiedzialny za skuteczność i adekwatność Procedury w odniesieniu do Spółki. 8. Wszelkie zmiany personalne na stanowisku Inspektora Nadzoru, Zastępcy Inspektora Nadzoru lub w Komisji Wyjaśniającej będą przekazywane do informacji w sposób zwyczajowo przyjęty w Spółce, tj. za pośrednictwem wewnętrznych form komunikacji. | **§ 4.**  **PERSONS RESPONSIBLE FOR MANAGING NOTIFICATIONS**   1. Subject to the following provisions, the unit responsible for receiving and processing Reports of Irregularities at the Company and exercising overall supervision over the receipt and processing of Reports of Irregularities at the Company shall be the Supervisor. 2. Persons who, from the content of the Whistleblower Report, appear to be in any way negatively involved in the act or omission constituting the Whistleblower Report may not analyze such Report. 3. If the Report of Irregularity relates to the Supervisor - the person responsible for receiving and processing the Report of Irregularity is the President of the Company's Board of Directors. 4. The Supervisor, after the end of each quarter, shall inform the President of the Company's Board of Directors about the number of Reported Irregularities and the Investigations initiated. 5. If the Application relates to a member of the Board of Directors, the Supervisor shall immediately transmit information about the Application to the President of the Company's Board of Directors. 6. Before providing the information referred to above, the Supervisor is required to anonymize the notifier's data. 7. The Chairman of the Company's Board of Directors is responsible for the effectiveness and adequacy of the Procedure with respect to the Company. 8. Any personnel changes in the position of Supervisor, Deputy Supervisor or in the Explanatory Committee will be communicated for information in the manner customary in the Company, i.e. through internal forms of communication. |
| **§ 5.**  **STATUS SYGNALISTY**   1. Każda Osoba uprawniona do dokonania Zgłoszenia powinna zgłosić Nieprawidłowość jeśli istnieją po jej stronie uzasadnione podstawy, by sądzić, że przekazywane informacje są prawdziwe (dobra wiara). 2. Status Sygnalisty uzyskuje każdy Zgłaszający od chwili dokonania zgłoszenia, pod warunkiem takim, iż Wstępna analiza wskazuje na to, iż Zgłaszający miał uzasadnione podstawy sądzić, że informacja będąca przedmiotem Zgłoszenia jest prawdziwa (dobra wiara) w momencie dokonania Zgłoszenia i że stanowi informację o naruszeniu prawa. W złej wierze pozostaje Zgłaszający, który działa w celu sprzecznym z prawem lub zasadami współżycia społecznego. 3. Decyzję o nadaniu statusu Sygnalisty podejmuje Osoba odpowiedzialna za Zgłoszenie. 4. Osoba odpowiedzialna za Zgłoszenie potwierdza przyjęcie Zgłoszenia Nieprawidłowości Zgłaszającemu (o ile Zgłaszający nie dokonał go anonimowo) oraz informuje Zgłaszającego o nadaniu albo odmowie nadania mu statusu Sygnalisty w terminie 7 dni od daty jego otrzymania, w formie pisemnej lub mailowej bez względu na formę Zgłoszenia Nieprawidłowości. Odmowa nadania Zgłaszającemu statusu Sygnalisty wymaga uzasadnienia.      1. Przekroczenie terminu wskazanego w ust. 4 powyżej uzasadnione jest wyłącznie w razie konieczności podjęcia dodatkowych czynności w ramach Wstępnej analizy Zgłoszenia (np. konieczność uzupełnienia Zgłoszenia, zgromadzenie dodatkowych dowodów). Wstępna analiza Zgłoszenia nie może trwać dłużej niż 14 dni. 2. Osoba odpowiedzialna za Zgłoszenie jest zobowiązana do przekazania Sygnaliście informacji zwrotnej dotyczącej etapu Postępowania Wyjaśniającego, w terminie 3 miesięcy od dnia potwierdzenia przyjęcia Zgłoszenia (o ile Zgłaszający nie dokonał Zgłoszenia w sposób anonimowy). 3. Jeżeli w toku Postepowania Wyjaśniającego okaże się, że Zgłaszający, który uprzednio otrzymał status Sygnalisty, działał w złej wierze, zostaje on pozbawiony ochrony przewidzianej dla Sygnalisty. | **§ 5.**  **WHISTLEBLOWER STATUS**   1. Any Person entitled to make a Report should report an Irregularity if there are reasonable grounds on their part to believe that the information provided is true (good faith). 2. The status of a Whistleblower is obtained by any Whistleblower from the moment of submission, provided such that the Preliminary Analysis indicates that the Whistleblower had reasonable grounds to believe that the information that is the subject of the Submission is true (good faith) at the time of submission and that it constitutes infringing information. It remains in bad faith for a Submitter to act for a purpose contrary to the law or the rules of social conduct. 3. The decision to grant Signer status is made by the Person responsible for the Application. 4. The person responsible for the Submission shall confirm receipt of the Submission to the Submitter (unless the Submitter has made the Submission anonymously) and inform the Submitter of the granting or refusal of Signer status within 7 days of receipt, in writing or by email regardless of the form of the Submission. Refusal to grant the Submitter the status of a Whistleblower requires justification. 5. Exceeding the time limit indicated in sec. 4 above is justified only if it is necessary to take additional actions as part of the Preliminary Analysis of the Application (e.g. the need to supplement the Application, collect additional evidence). The Preliminary Analysis of the Submission may not take longer than 14 days. 6. The person in charge of the Application is obliged to provide the Signatory with feedback on the stage of the Investigation, within 3 months from the date of confirmation of acceptance of the Application (unless the Notifier made the Application anonymously). 7. If, in the course of the Investigation, it turns out that the Submitter, who was previously granted Signatory status, acted in bad faith, he or she is deprived of the protection provided for a Signatory. |
| **§ 6.**  **ZGŁASZANIE NIEPRAWIDŁOWOŚCI**   1. Zgłoszenia Nieprawidłowości mogą być przekazywane jedynie za pośrednictwem następujących kanałów kontaktu:    1. dedykowanego formularza internetowego (adres: https://forms.gle/Q6Cy9ELz8pkRW3s59), zgodnie z instrukcją przedstawioną na ww. formularzu internetowym;    2. osobiście u Inspektora Nadzoru/Zastępcy Inspektora Nadzoru;    3. w formie pisemnej na adres Spółki (10Clouds S.A., ul. Chmielna 73, 00-801 Warszawa, CIC, recepcja, 1. piętro) z dopiskiem na kopercie ,,Zgłoszenie Sygnalisty do Inspektora Nadzoru” bądź, w przypadku gdy Zgłoszenie dotyczy Inspektora Nadzoru - ,,Zgłoszenie Sygnalisty do Prezesa Zarządu Spółki”. Zgłoszenie może zostać przesłane za pośrednictwem operatora pocztowego bądź pozostawione anonimowo na recepcji Spółki. Pracownik, który znajdzie się w posiadaniu takiego Zgłoszenia zobowiązany jest do niezwłocznego przekazania Zgłoszenia do Osoby Odpowiedzialnej za Zgłoszenie, bez uprzedniego otwierania koperty;    4. mailowo lub w formie ustnej dokonanej telefonicznie do Prezesa Zarządu Spółki – gdy Zgłoszenie dotyczy Inspektora Nadzoru. 2. Składane Zgłoszenie Nieprawidłowości powinno zawierać przejrzyste i pełne wyjaśnienie przedmiotu Zgłoszenia oraz powinno zawierać co najmniej następujące informacje:    1. datę oraz miejsce zaistnienia Nieprawidłowości lub datę i miejsce pozyskania informacji o Nieprawidłowości;    2. opis konkretnej sytuacji lub okoliczności stwarzających możliwość wystąpienia Nieprawidłowości    3. wskazanie podmiotu, którego dotyczy Zgłoszenie Nieprawidłowości;    4. wskazanie ewentualnych świadków Nieprawidłowości;    5. wskazanie wszystkich dowodów i informacji, jakimi dysponuje Zgłaszający, które mogą okazać się pomocne w procesie rozpatrywania Nieprawidłowości. 3. Zgłaszający zobowiązany jest do traktowania posiadanych przez niego informacji dotyczących podejrzenia Nieprawidłowości jako Tajemnicy przedsiębiorstwa i powstrzymania się od publicznych rozmów o zgłaszanych podejrzeniach Nieprawidłowości, chyba że osoba ta jest zobowiązana do takiego działania przepisami prawa. 4. W przypadku podania danych osobowych oraz danych kontaktowych przez Sygnalistę, Osoba Odpowiedzialna za Zgłoszenie zobowiązana jest do zachowania ich w poufności i traktowania Zgłoszenia jako anonimowego względem osób trzecich. 5. Osoba Odpowiedzialna za Zgłoszenie może wykorzystać podane dane przez Sygnalistę tylko do kontaktu z nim w celu udzielenia przez niego dodatkowych wyjaśnień lub informacji oraz przedstawienia dokumentów, które mogą być pomocne przy analizie otrzymanego Zgłoszenia lub wskazania miejsca ich przechowywania, a także poinformowania Sygnalisty o wynikach postępowania wyjaśniającego i podjętych czynnościach w celu usunięcia Nieprawidłowości. 6. Każdemu Zgłoszeniu zostanie nadany indywidualny numer (zwany dalej „**Numerem Zgłoszenia**”), który zostanie zamieszczony w ramach Rejestru Nieprawidłowości, wraz z datą wpłynięcia Zgłoszenia, danymi osobowymi Sygnalisty (w przypadku dokonania Zgłoszenia z podaniem danych osobowych) oraz opisem Nieprawidłowości. Dostęp do rejestru naruszeń będą mieli wyłącznie Inspektor Nadzoru, Prezes Zarządu Spółki oraz Komisja Wyjaśniająca. 7. Zgłoszenie zawierające dane osobowe Sygnalisty zostanie po jego otrzymaniu poddane pseudonimizacji w taki sposób, że dane osobowe Sygnalisty zawarte w dokumencie Zgłoszenia zostaną usunięte z dokumentu Zgłoszenia w sposób uniemożliwiający identyfikację Sygnalisty, niezwłocznie po nadaniu Zgłoszeniu Numeru Zgłoszenia oraz zamieszczeniu Numeru Zgłoszenia i danych osobowych Sygnalisty w Rejestrze Nieprawidłowości w sposób opisany w ust. 6 powyżej. | **§ 6.**  **REPORTING OF IRREGULARITIES**   1. Reports of Irregularities may be submitted only through the following contact channels:    1. dedicated web form (address: https://forms.gle/Q6Cy9ELz8pkRW3s59), in accordance with the instructions provided on the aforementioned web form;    2. In person with the Supervisor/Deputy Supervisor;    3. in writing to the Company's address (10Clouds S.A., 73 Chmielna St., 00-801 Warsaw, CIC, reception desk, 1st floor) with a note on the envelope "Application of the Signatory to the Supervisor" or, if the Application concerns the Supervisor - "Application of the Signatory to the President of the Company's Management Board". The notification may be sent through the postal operator or left anonymously at the Company's reception desk. An employee who comes into possession of such a Notification is obliged to immediately forward the Notification to the Person in charge of the Notification, without first opening the envelope;    4. by e-mail or verbally made by telephone to the President of the Company's Board of Directors - when the Application concerns the Supervising Inspector. 2. The submitted Irregularity Report should contain a clear and complete explanation of the subject of the Report and should include at least the following information:    1. the date and place of occurrence of the Irregularity or the date and place of obtaining information about the Irregularity;    2. Description of the specific situation or circumstances creating the possibility of Irregularity    3. indication of the entity to which the Notification of Irregularity applies;    4. Indication of possible witnesses Irregularities;    5. Indication of all evidence and information available to the Submitter that may prove helpful in the process of dealing with the Irregularity. 3. The notifier is obliged to treat the information in his possession regarding suspected Irregularities as Business Secrets and refrain from talking publicly about the reported suspected Irregularities, unless the person is required to do so by law. 4. If a Signatory provides personal and contact information, the Person Responsible for the Submission is obliged to keep it confidential and treat the Submission as anonymous with respect to third parties. 5. The Person Responsible for the Report may use the data provided by the Signatory only to contact the Signatory in order for the Signatory to provide additional explanations or information and to present documents that may be helpful in analyzing the Report received or to indicate the place where they are stored, as well as to inform the Signatory about the results of the investigation and the actions taken to rectify the Irregularity. 6. Each Application will be assigned an individual number (hereinafter referred to as the "**Application Number**"), which will be posted as part of the Violation Register, along with the date of receipt of the Application, the personal data of the Whistleblower (if an Application is made with personal data) and a description of the Violation. Access to the Irregularity Register will be available only to the Supervisor, the Company's Chairman of the Board and the Clarification Committee. 7. An Application containing a Signer's personal data will be pseudonymized upon receipt in such a way that the Signer's personal data contained in the Application document will be removed from the Application document in such a way that the Signer cannot be identified, immediately after the Application is assigned an Application Number and the Application Number and the Signer's personal data are posted in the Irregularity Register in the manner described in sec. 6 above. |
| **§ 7.**  **ZGŁOSZENIA ANONIMOWE**   1. Dopuszczalne jest anonimowe Zgłoszenie Nieprawidłowości. W przypadku wpływu anonimowego Zgłoszenia Nieprawidłowości Osoba Odpowiedzialna za Zgłoszenie, w zależności od treści anonimu, dokonuje sprawdzenia przytoczonych w Zgłoszeniu okoliczności (Wstępna analiza Zgłoszenia) albo pozostawia je bez biegu. Pozostawienie anonimowego Zgłoszenia bez biegu możliwe jest wyłącznie w przypadku stwierdzenia jego oczywistej bezzasadności, wynikającej z całkowitej niemożliwości weryfikacji okoliczności w nim przytoczonych. Jeżeli w wyniku czynności sprawdzających ustalono, iż mogło dojść do Nieprawidłowości, Osoba Odpowiedzialna za Zgłoszenie ma obowiązek wszcząć Postępowanie Wyjaśniające, w przeciwnym przypadku pozostawia się je bez dalszego biegu. 2. Każde zgłoszenie anonimowe podlega wpisowi do Rejestru. W przypadku pozostawienia anonimowego Zgłoszenia bez biegu, Osoba Odpowiedzialna za Zgłoszenie ma obowiązek wskazania przyczyn uzasadniających taką decyzję. 3. Jeżeli w toku rozpatrywania Zgłoszenia anonimowego, zostanie ustalona tożsamość Zgłaszającego, Osoba Odpowiedzialna za Zgłoszenie niezwłocznie nadaje mu status Sygnalisty, jeżeli zachodzą przesłanki określone w § 5 ust. 2 i informuje o tym Zgłaszającego. | **§ 7.**  **ANONYMOUS SUBMISSIONS**   1. An anonymous Report of Irregularity is permitted. When an anonymous Report of Irregularity is received, the Person in charge of the Report, depending on the content of the anonymous Report, either verifies the circumstances cited in the Report (Preliminary Analysis of the Report) or leaves it without running. Leaving an anonymous Notification without running is possible only if it is determined to be manifestly unfounded, resulting from the complete impossibility of verifying the circumstances cited in it. If as a result of verification activities it has been established that an Irregularity may have occurred, the Person Responsible for the Report is obliged to initiate an Investigation, otherwise it is left without further course. 2. Each anonymous Submission is subject to entry in the Register. If an anonymous Submission is left without a run, the Person Responsible for the Submission is obliged to indicate the reasons justifying such decision. 3. If, in the course of processing an anonymous Application, the identity of the Submitter is established, the Person in charge of the Application shall immediately grant the Submitter the status of a Signer, if the prerequisites specified in § 5 sec. 2 apply, and inform the Submitter thereof. |
| **§ 8.**  **ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA FAŁSZYWE ZGŁOSZENIE**   1. Zgłoszenie Nieprawidłowości może być dokonane wyłącznie w dobrej wierze. Zakazuje się świadomego składania fałszywych Zgłoszeń Nieprawidłowości. 2. W przypadku ustalenia w wyniku Wstępnej Analizy Zgłoszenia albo w toku Postępowania Wyjaśniającego, iż w Zgłoszeniu Nieprawidłowości świadomie podano nieprawdę lub zatajono prawdę, Zgłaszający będący Pracownikiem, może zostać pociągnięty do odpowiedzialności porządkowej określonej w przepisach Kodeksu Pracy. Zachowanie takie może być również zakwalifikowane jako ciężkie naruszenie podstawowych obowiązków pracowniczych i jako takie skutkować rozwiązaniem umowy o pracę bez wypowiedzenia. 3. W przypadku Zgłaszającego, świadczącego na rzecz Spółki usługi lub dostarczającego towary, na podstawie umowy cywilnoprawnej, ustalenie dokonania fałszywego Zgłoszenia Nieprawidłowości skutkować może rozwiązaniem tejże umowy i definitywnym zakończeniem współpracy pomiędzy stronami. 4. Niezależnie od skutków wskazanych w ust. 2 i 3 powyżej, Zgłaszający świadomie dokonujący fałszywego Zgłoszenia Nieprawidłowości może zostać pociągnięty do odpowiedzialności odszkodowawczej, w przypadku wystąpienia szkody po stronie Spółki w związku z fałszywym Zgłoszeniem. | **§ 8.**  **LIABILITY FOR FALSE REPORT**   1. A Report of Irregularity may only be made in good faith. It is prohibited to knowingly submit false Irregularity Reports. 2. In the event that it is determined as a result of the Preliminary Analysis of the Application or in the course of the Investigation that the Irregularity Application knowingly contains untruths or conceals the truth, the Notifier, who is an Employee, may be held liable for disciplinary action as specified in the Labor Code. Such behavior may also be classified as a severe violation of basic labor obligations and, as such, result in termination of the employment contract without notice. 3. In the case of a Submitter providing services or goods to the Company under a civil law contract, a finding of making a false Irregularity Report may result in the termination of the contract and a definite end to the cooperation between the parties. 4. Notwithstanding the consequences indicated in sec. 2 and 3 above, a Submitter who knowingly makes a false Irregularity Report may be held liable for damages, in the event of damage to the Company in connection with the false Report. |
| **§ 9.**  **UJĘCIE OBYWATELSKIE**   1. Osoba, wobec której zachodzi prawdopodobieństwo w stopniu graniczącym z pewnością, iż jest ona sprawcą Nieprawidłowości, która wypełnia znamiona przestępstwa, może podlegać ujęciu, gdy następuje ono na gorącym uczynku bądź w pościgu podjętym bezpośrednio po popełnieniu przestępstwa, gdy równocześnie zachodzi obawa ukrycia się tejże osoby. 2. Osobę, o której mowa w ust. 1, po dokonaniu jej ujęcia, należy niezwłocznie oddać w ręce Policji. 3. Każdy z Pracowników/Współpracowników Spółki może dokonać zatrzymania obywatelskiego sprawcy przestępstwa, jednakże w takim wypadku niezwłocznie o tym fakcie należy powiadomić Inspektora Nadzoru, który ma obowiązek wówczas wszcząć Postępowanie Wyjaśniające. | **§ 9.**  **CITIZEN'S TAKE**   1. A person with respect to whom there is a probability bordering on certainty that he is the perpetrator of an Irregularity that fulfills the elements of a crime may be subject to apprehension when it occurs in the act of committing the crime or in a pursuit undertaken immediately after the commission of the crime, when at the same time there is a fear of concealment of the person. 2. The person referred to in sec. 1, once apprehended, shall be immediately handed over to the Police. 3. Any of the Company's Employees/Co-workers may make a citizen's arrest of the perpetrator of a crime, however, in such a case, the Supervisor must be notified immediately, who must then initiate an Investigation. |
| **§ 10.**  **POSTĘPOWANIE WYJAŚNIAJĄCE**   1. Wyłączny dostęp do kanałów Zgłaszania Nieprawidłowości w zakresie, w jakim kanały te dotyczą Zgłaszania Nieprawidłowości, posiadają Osoby Odpowiedzialne za Zgłoszenie. 2. Każdorazowo po wpłynięciu Zgłoszenia Nieprawidłowości, Osoba Odpowiedzialna za Zgłoszenie, niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 7 dni od wpływu, dokonuje Wstępnej analizy Zgłoszenia. Jeżeli Zgłoszenie nadaje się do rozpoznania (zostały spełnione warunki z § 3 ust. 2 i 3), Osoba Odpowiedzialna za Zgłoszenie wszczyna Postępowanie Wyjaśniające, które toczy się przed Komisją Wyjaśniającą. Nadzór nad Postępowaniem Wyjaśniającym prowadzonym przez Komisję Wyjaśniającą sprawuje Inspektor Nadzoru. 3. Przekroczenie terminu wskazanego w ust. 2 powyżej uzasadnione jest wyłącznie w razie konieczności podjęcia dodatkowych czynności w ramach Wstępnej analizy Zgłoszenia (np. konieczność uzupełnienia Zgłoszenia, zgromadzenie dodatkowych dowodów). Wstępna analiza Zgłoszenia nie może trwać dłużej niż 14 dni. 4. Komisja Wyjaśniająca składa się z trzech członków, powoływanych na 2-letnią kadencję. Członkowie powoływani są przez Zarząd, przy czym muszą spełniać przesłanki bezstronności i obiektywizmu. Komisja Wyjaśniająca zobowiązana jest do zachowania poufności na temat wszelkich informacji i danych osobowych uzyskanych na każdym etapie postępowania. Komisja Wyjaśniająca zobowiązana jest również do zachowania poufności informacji na temat tożsamości osób, których dotyczy Zgłoszenie, jak również osób powiązanych ze Zgłoszeniem. Przewodniczącym Komisji Wyjaśniającej jest Inspektor Nadzoru. W przypadku w którym Zgłoszenie dotyczy któregokolwiek członka Komisji Wyjaśniającej, niniejszy członek nie bierze udziału w rozstrzyganiu Postępowania Wyjaśniającego i zostaje zastąpiony przez osobę wyznaczoną przez Inspektora Nadzoru. 5. Rozpatrzenie Zgłoszenia Nieprawidłowości następuje bez zbędnej zwłoki, w okresie nie dłuższym niż 30 dni od daty wszczęcia Postępowania Wyjaśniającego pod warunkiem możliwości zebrania w tym czasie przez podmiot rozpatrujący niezbędnych dokumentów i dowodów. W szczególnie skomplikowanych przypadkach rozpatrzenie Zgłoszenia Nieprawidłowości może nastąpić w terminie nie dłuższym niż 60 dni od daty wszczęcia Postępowania Wyjaśniającego. 6. Komisja Wyjaśniająca jest zobowiązania do podjęcia działań następczych, tj. działań w celu oceny prawdziwości informacji zawartych w Zgłoszeniu oraz w celu przeciwdziałania naruszeniu prawa będącego przedmiotem Zgłoszenia, w szczególności przez wszczęcie Postępowania wyjaśniającego, wszczęcie kontroli lub postępowania administracyjnego, wniesienie oskarżenia, podjęcie działań w celu odzyskania środków finansowych, podjęcie działań naprawczych mających na celu zapobieganie występowania naruszeń. 7. Każde Zgłoszenie jest archiwizowane w formie notatki służbowej, zawierającej:    1. datę otrzymania Zgłoszenia;    2. Numer Zgłoszenia;    3. uzasadnienie oczywistej bezzasadności Zgłoszenia, bądź przyjęcie Zgłoszenia do rozpoznania;    4. podpis Osoby Odpowiedzialnej za Zgłoszenie wybranej spośród członków Komisji Wyjaśniającej. 8. Osoba Odpowiedzialna za Zgłoszenie jest zobowiązana do zachowania poufności uzyskanych wyjaśnień, informacji i dokumentów oraz danych dotyczących osób, które udzieliły wyjaśnień lub przekazały Osobie Odpowiedzialnej za Zgłoszenie informacje lub dokumenty. 9. Pracownicy mają obowiązek udzielania Osobie Odpowiedzialnej za Zgłoszenie informacji w toku wewnętrznego postępowania wyjaśniającego. 10. W przypadku udzielania nieprawdziwych informacji lub braku udzielenia informacji pomimo powtórnego wezwania do ich udzielania, mogą być wszczęte działania dyscyplinarne w stosunku do pracowników utrudniających postępowanie. 11. Pracownicy i Współpracownicy oraz doradcy zaangażowani w wewnętrzne postępowanie wyjaśniające są zobowiązani do zachowania w poufności wszystkich informacji, które otrzymali w związku z udziałem w postępowaniu. 12. W trakcie czynności wyjaśniających, Osoba Odpowiedzialna za Zgłoszenie może skorzystać ze wsparcia komórek Spółki kompetentnych w danym przypadku. Osoba Odpowiedzialna za Zgłoszenie, może również, gdy jest to konieczne ze względu na zakres i charakter sprawy, skorzystać z zewnętrznych konsultantów wyspecjalizowanych w danej dziedzinie. Osoba Odpowiedzialna za Zgłoszenie zapewnia odpowiednie środki celem umożliwienia skorzystania z zewnętrznych konsultantów. 13. Za Osobę Odpowiedzialną za Zgłoszenie w myśl niniejszego paragrafu uważa się również Komisję Wyjaśniającą prowadzącą Postępowanie Wyjaśniające. 14. Z przeprowadzonych Postepowań Wyjaśniających Komisja, po upływie każdego kwartału, sporządza raport dla Zarządu albo Prezesa Zarządu Spółki (w przypadku, gdy Zgłoszenie dotyczy członka Zarządu Spółki), w którym stwierdza się, czy informacje/zarzuty objęte Zgłoszeniem, okazały się w ocenie Komisji potwierdzone i zasadne. Raport obejmuje także rekomendacje Komisji w zakresie załatwienia sprawy oraz ewentualnych konsekwencji jakie powinny zostać wyciągnięte przez Spółkę w stosunku do sprawcy/sprawców Nieprawidłowości albo Zgłaszającego, który dokonał świadomie fałszywego Zgłoszenia. 15. W raporcie końcowym powinny znaleźć się następujące informacje:     1. rodzaj stwierdzonej Nieprawidłowości,     2. podjęte działania zmierzające do usunięcia Nieprawidłowości lub naprawienia jej skutków,     3. wskazanie ewentualnych działań, które mogą zapobiegać występowaniu tego rodzaju Nieprawidłowości w przyszłości. 16. Raport zostanie przedstawiony:     1. Zarządowi – w przypadku, gdy stwierdzone naruszenie dotyczy pracowników lub współpracowników Spółki,     2. Prezesowi Zarządu – w przypadku, gdy stwierdzone naruszenie dotyczy Członka Zarządu lub Inspektora Nadzoru 17. Prezes Zarządu Spółki w przypadku, gdy uzna to za uzasadnione, może podjąć w szczególności następujące działania:     1. zwołać posiedzenie Zarządu Spółki,     2. podjąć działania wskazane w raporcie końcowym,     3. podjąć środki dyscyplinarne wobec pracownika lub współpracownika, gdy dopuścił się naruszenia lub nadużycia,     4. podjąć inne działania przewidziane przepisami prawa. 18. Komisja Wyjaśniająca lub Osoba Odpowiedzialna za Zgłoszenie informuje, w terminie wskazanym w ust. 5 powyżej, o wynikach przeprowadzonej kontroli zgłoszonego naruszenia oraz treści raportu końcowego tylko tych Sygnalistów, którzy:     1. dokonali zgłoszenia Nieprawidłowości w sposób nieanonimowy, tj. podali dane, które mogą ich zidentyfikować osobiście, oraz     2. należą do Spółki i są związani zobowiązaniami do zachowania poufności/Tajemnicy przedsiębiorstwa. 19. Pozostali Sygnaliści, którzy podali dane kontaktowe nieidentyfikujące ich osobiście lub podali dane pozwalające na ich identyfikację, ale nie należą do Spółki i nie są związani zobowiązaniami do zachowania poufności/Tajemnicy przedsiębiorstwa, otrzymują od Komisji Wyjaśniającej lub Osoby Odpowiedzialnej za Zgłoszenie tylko potwierdzenie, że Spółka otrzymała zgłoszenie oraz zostało ono zbadane i rozpatrzone zgodnie z niniejszą Procedurą. | **§ 10.**  **INVESTIGATION**   1. Exclusive access to the Whistleblower channels insofar as such channels relate to the Whistleblower shall be vested in the Report Responsible Persons. 2. Whenever a Report of Irregularity is received, the Person Responsible for the Report shall, without delay, but no later than within 7 days of receipt, conduct a Preliminary Examination of the Report. If the Notification is cognizable (the conditions in § 3 sec. 2 and 3have been met), the Person Responsible for the Notification shall initiate an Investigation, which shall take place before the Investigation Committee. Supervision of the Clarification Proceedings conducted by the Clarification Commission is exercised by the Supervisor. 3. Exceeding the time limit indicated in sec. 2 above is justified only if it is necessary to take additional steps in the Preliminary Analysis of the Application (e.g., the need to supplement the Application, collect additional evidence). The Preliminary Analysis of the Submission may not take longer than 14 days. 4. The Explanatory Committee consists of three members, appointed for a 2-year term. The members are appointed by the Board, and must meet the prerequisites of impartiality and objectivity. The Explanatory Commission is obliged to maintain confidentiality on all information and personal data obtained at every stage of the investigation. The Explanatory Commission is also obliged to maintain confidentiality of information on the identity of the persons affected by the Application, as well as persons associated with the Application. The Chairman of the Clarification Committee is the Supervisor. In the event that the Request concerns any member of the Hearing Committee, this member shall not participate in the resolution of the Hearing Proceedings and shall be replaced by a person designated by the Supervision Inspector. 5. Consideration of the Notification of Irregularity shall be carried out without undue delay, within a period of no more than 30 days from the date of initiation of the Investigation, provided that it is possible for the investigating entity to collect the necessary documents and evidence within this time. In particularly complex cases, consideration of the Notification of Irregularity may take place within a period of no more than 60 days from the date of initiation of the Investigation. 6. The Clarification Committee is obliged to take follow-up actions, i.e., actions to assess the veracity of the information contained in the Application and to counteract the violation of the law that is the subject of the Application, in particular by initiating an investigation, initiating an audit or administrative proceeding, filing a charge, taking action to recover funds, taking corrective actions to prevent violations from occurring. 7. Each Notification is archived in the form of a service note, including:    1. the date of receipt of the Application;    2. Application Number;    3. Justification of the obvious unfoundedness of the Application, or acceptance of the Application for consideration;    4. Signature of the Person Responsible for the Application selected from among the members of the Explanatory Committee. 8. The Person Responsible for Notification is obliged to maintain the confidentiality of the explanations, information and documents obtained, as well as the details of the persons who provided explanations or information or documents to the Person Responsible for Notification. 9. Employees are required to provide the Reporting Person with information during the internal investigation. 10. In the case of providing false information or failing to provide information despite repeated requests to do so, disciplinary action may be taken against employees who obstruct the proceedings. 11. Employees and Associates and consultants involved in the internal investigation are obliged to keep confidential all information they have received in connection with their participation in the investigation. 12. In the course of investigations, the Person Responsible for the Notification may use the support of the Company's units competent in the case. The Notification Responsible Person may also, when necessary due to the scope and nature of the case, make use of external consultants specialized in the field. The Notification Responsible Person shall provide adequate resources to enable the use of external consultants. 13. The Person Responsible for the Application under this paragraph shall also be deemed to be the Explanatory Committee conducting the Investigation. 14. From the investigations conducted, the Committee shall, after each quarter, prepare a report for the Company's Management Board or the President of the Management Board (if the Report concerns a member of the Company's Management Board) stating whether the information/allegations covered by the Report have, in the opinion of the Committee, proved to be confirmed and justified. The report shall also include the Commission's recommendations on the handling of the case and possible consequences that should be drawn by the Company against the perpetrator(s) of the Irregularity or the Submitter who knowingly made a false Submission. 15. The final report should include the following information:     1. Type of Irregularity Found,     2. Actions taken to remove the Irregularity or remedy its consequences,     3. Indication of possible measures that can prevent the occurrence of such Irregularities in the future. 16. The report will be presented:     1. To the Board of Directors - in the event that the identified violation involves employees or associates of the Company,     2. To the President of the Management Board - in the event that the identified violation involves a Member of the Management Board or a Supervision Inspector 17. The President of the Board of Directors of the Company, if he deems it reasonable, may take the following actions in particular:     1. Convene a meeting of the Company's Board of Directors,     2. Take the actions indicated in the final report,     3. take disciplinary measures against an employee or co-worker when he or she has committed a violation or abuse,     4. take other actions prescribed by law. 18. The Clarification Committee or the Person Responsible for the Notification shall inform, within the timeframe indicated in sec. 5 above, of the results of the inspection of the notified violation conducted and the content of the final report only those Signatories who:     1. made a report of the Irregularity in a non-anonymous manner, i.e., they provided data that can identify them personally, and     2. belong to the Company and are bound by confidentiality/business confidentiality obligations. 19. Other Signatories who have provided contact information that does not identify them personally or have provided personally identifiable information, but are not owned by the Company and are not bound by confidentiality/business confidentiality obligations, shall only receive confirmation from the Clarification Committee or the Person in Charge of the Application that the Company has received the application and that it has been investigated and processed in accordance with this Procedure. |
| **§ 11.**  **OCHRONA SYGNALISTY**   1. Spółka wprowadza bezwzględny zakaz podejmowania działań odwetowych wobec Sygnalisty zatrudnionego na podstawie stosunku pracy. Zakaz podejmowania działań odwetowych dotyczy również sytuacji, gdy Zgłoszenie Nieprawidłowości zostało zgłoszone w dobrej wierze, a przeprowadzone Postępowanie Wyjaśniające wykazało, że zgłoszona Nieprawidłowość nie miała miejsca. 2. Postanowienia niniejszego paragrafu dotyczą również Sygnalisty, będącego jednocześnie Współpracownikiem, o ile charakter świadczonej pracy lub usług lub pełnionej funkcji, lub pełnionej służby nie wyklucza zastosowania wobec Sygnalisty takiego działania, jak również Osoby pomagającej w dokonaniu Zgłoszenia lub Osoby powiązanej z Sygnalistą. 3. Przez zakaz podejmowania działań odwetowych rozumie się również próbę lub groźbę zastosowania środka odwetowego. 4. Sygnalistom przysługuje pełna ochrona przed działaniami represyjnymi, dyskryminacją oraz innymi rodzajami niesprawiedliwego traktowania. 5. Niedopuszczalnym jest zakończenie stosunku pracy lub rozwiązanie umowy wzajemnej z Sygnalistą wyłącznie w związku z dokonanym przez Sygnalistę Zgłoszeniem Nieprawidłowości. 6. Ochrona przewidziana w ust. 4 powyżej nie dotyczy Sygnalisty, będącego jednocześnie sprawcą/współsprawcą/pomocnikiem Nieprawidłowości. Podejmując decyzję o ewentualnym rozwiązaniu stosunku pracy lub umowy wzajemnej z Sygnalistą, będącym sprawcą/współsprawcą/pomocnikiem Nieprawidłowości, Spółka powinna każdorazowo brać pod uwagę fakt ujawnienia przez Sygnalistę wszystkich istotnych okoliczności Nieprawidłowości (okoliczność łagodząca). 7. Dokonanie Zgłoszenia nie może stanowić podstawy odpowiedzialności, w tym odpowiedzialności dyscyplinarnej lub odpowiedzialności za szkodę z tytułu naruszenia praw innych osób lub obowiązków określonych w przepisach prawa, w szczególności w przedmiocie zniesławienia, naruszenia dóbr osobistych, praw autorskich, ochrony danych osobowych oraz obowiązku zachowania tajemnicy, w tym Tajemnicy przedsiębiorstwa, pod warunkiem że Sygnalista miał uzasadnione podstawy sądzić, że zgłoszenie lub ujawnienie publiczne jest niezbędne do ujawnienia naruszenia prawa zgodnie z Ustawą (dobra wiara). 8. Wszystkie Zgłoszenia Nieprawidłowości, kontakty ze Zgłaszającym i Sygnalistą oraz Postępowanie Wyjaśniające mają charakter Tajemnicy przedsiębiorstwa. 9. Zachowanie poufności ma na celu zagwarantowanie poczucia bezpieczeństwa Sygnalistom oraz minimalizację ryzyka wystąpienia działań odwetowych lub represyjnych. 10. Tożsamość Zgłaszającego, Sygnalisty, Osoby pomagającej w dokonaniu Zgłoszenia oraz Osoby powiązanej z Sygnalistą, jak również wszystkie informacje umożliwiające ich identyfikację, są traktowane jako Tajemnica przedsiębiorstwa na wszystkich etapach procesu rozpatrywania Zgłoszonych Nieprawidłowości. W szczególności, z zastrzeżeniem ust. 11 poniżej, tożsamość ww. osób nie będzie ujawniana podmiotom, których dotyczy Zgłoszenie Nieprawidłowości, osobom trzecim ani innym Pracownikom i Współpracownikom Spółki. 11. Tożsamość Sygnalisty, jak również inne informacje umożliwiające jego identyfikację mogą zostać ujawnione jedynie wtedy, gdy takie ujawnienie jest koniecznym i proporcjonalnym obowiązkiem Spółki wynikającym z powszechnie obowiązujących przepisów prawa w kontekście prowadzonych przez organy krajowe postępowań. Ujawnienie tożsamości, o którym mowa w zdaniu poprzednim, wymaga wcześniejszego poinformowania Sygnalisty ze wskazaniem mu powodów takiego ujawnienia, chyba że takie poinformowanie mogłoby zagrozić prowadzonemu postępowaniu. 12. Zgłaszającemu, składającemu anonimowe Zgłoszenie, w przypadku ustalenia jego tożsamości, przysługuje pełna ochrona zgodnie z postanowieniami niniejszego paragrafu. 13. Tożsamość podmiotów, których dotyczy Zgłoszenie Nieprawidłowości, podlega wymogom zachowania poufności w analogicznym zakresie, co tożsamość Zgłaszającego i Sygnalisty. 14. Sygnalista nie można zrzec się praw określonych w niniejszym paragrafie, jak również nie może przyjąć na siebie odpowiedzialności za szkodę powstałą z powodu dokonania Zgłoszenia. Nie dotyczy to przyjęcia odpowiedzialności za szkodę powstałą z powodu świadomego Zgłoszenia nieprawdziwych informacji. | **§ 11.**  **WHISTLEBLOWER PROTECTION**   1. The Company imposes an absolute prohibition on retaliation against a Whistleblower employed under an employment relationship. The prohibition on retaliation also applies if the Whistleblower was reported in good faith and the investigation conducted showed that the reported Whistleblower did not occur. 2. The provisions of this paragraph shall also apply to a Signer who is also a Collaborator, unless the nature of the work or services rendered or the function or service performed precludes the application of such action to the Signer, as well as to a Person assisting in the filing of the Application or a Person associated with the Signer. 3. The prohibition of retaliation is also understood as an attempt or threat of retaliatory measure. 4. Whistleblowers are entitled to full protection against repressive actions, discrimination and other types of unfair treatment. 5. It is impermissible to terminate an employment relationship or a reciprocal contract with a Signatory solely in connection with a Whistleblower Report made by the Signatory. 6. The protection provided for in sec. 4 above does not apply to the Signaller who is also the perpetrator/co-perpetrator/assistant of the Irregularity. When deciding whether to terminate the employment relationship or a reciprocal agreement with the Signaller who is the perpetrator/co-perpetrator/assistant of the Irregularity, the Company should each time take into account the fact that the Signaller has disclosed all material circumstances of the Irregularity (mitigating circumstance). 7. The filing of the Application shall not give rise to liability, including disciplinary liability or liability for damages for violation of the rights of others or obligations set forth in the Law, in particular on the subject of defamation, violation of personal rights, copyright, protection of personal data, and the obligation of secrecy, including Corporate Secrecy, provided that the Signatory had reasonable grounds to believe that the filing or public disclosure was necessary to disclose the violation of the Law in accordance with the Law (good faith). 8. All Reports of Irregularities, contacts with the Submitter and the Whistleblower, and the Investigation are Corporate Secrets. 9. Maintaining confidentiality is intended to guarantee a sense of security for Whistleblowers and minimize the risk of retaliation or reprisals. 10. The identity of the Submitter, the Whistleblower, the Person assisting in the Submission, and the Person associated with the Whistleblower, as well as all information enabling their identification, shall be treated as a Corporate Secret at all stages of the process of handling the Submitted Irregularities. In particular, subject to sec. 11 below, the identity of the aforementioned persons will not be disclosed to the entities affected by the Whistleblower, third parties or other Employees and Associates of the Company. 11. The identity of the Signatory, as well as other information enabling his/her identification, may be disclosed only if such disclosure is a necessary and proportionate obligation of the Company under generally applicable laws in the context of ongoing proceedings by national authorities. Disclosure of the identity referred to in the preceding sentence requires prior notification of the Signatory with an indication of the reasons for such disclosure, unless such notification could jeopardize ongoing proceedings. 12. The Applicant submitting an anonymous Application, if his/her identity is established, shall be entitled to full protection in accordance with the provisions of this paragraph. 13. The identities of the entities affected by the Whistleblower Report are subject to confidentiality requirements to the same extent as the identities of the Submitter and the Whistleblower. 14. The whistleblower may not waive the rights set forth in this paragraph, nor may the whistleblower accept liability for damages arising from the submission of a Report. This does not apply to the acceptance of liability for damage caused by knowingly Reporting false information. |
| **§ 12.**  **REJESTR NIEPRAWIDŁOWOŚCI**   1. Każde Zgłoszenie Nieprawidłowości zostaje zarejestrowane w Rejestrze Nieprawidłowości, niezależnie od dalszego przebiegu Postępowania Wyjaśniającego. 2. Za prowadzenie Rejestru Nieprawidłowości w Spółce odpowiada Inspektor Nadzoru oraz Zastępca Inspektora Nadzoru, a w zakresie Zgłoszenia dotyczącego Inspektora Nadzoru - Prezes Zarządu Spółki. 3. Rejestr Nieprawidłowości zawiera co najmniej:    1. dane kontaktowe Sygnalisty, chyba że Zgłoszenie Nieprawidłowości miało charakter anonimowy;    2. Numer Zgłoszenia;    3. wszystkie szczegółowe informacje posiadane na temat Zgłoszenia Nieprawidłowości;    4. przebieg analizy i rozpatrzenia Zgłoszenia Nieprawidłowości;    5. osoby i organy biorące udział w procesie analizy i rozpatrzenia Zgłoszenia Nieprawidłowości;    6. wszelkie decyzje i eskalacje (jeśli występują). 4. Poza prowadzeniem Rejestru, Osoba Odpowiedzialna za Zgłoszenie, przy zachowaniu zasad poufności Tajemnicy przedsiębiorstwa, jest zobowiązana do przechowywania wszelkich dowodów, dokumentów i informacji zebranych w toku analizy oraz informacji dotyczących rozpatrzenia Zgłoszenia przez okres 5 lat od czasu zakończenia Postępowania Wyjaśniającego. | **§ 12.**  **REGISTER OF IRREGULARITIES**   1. Each Notification of Irregularity is registered in the Irregularity Register, regardless of the further course of the Investigation. 2. The Supervision Inspector and the Deputy Supervision Inspector shall be responsible for maintaining the Company's Irregularity Register, and with respect to the Notification concerning the Supervision Inspector, the President of the Company's Board of Directors. 3. The Register of Irregularities contains, at a minimum:    1. Contact details of the Whistleblower, unless the Whistleblower Report was anonymous;    2. Application Number;    3. all detailed information held on the Irregularity Report;    4. The course of analysis and consideration of the Report of Irregularity;    5. Persons and bodies involved in the process of analyzing and considering the Irregularity Report;    6. Any decisions and escalations (if any). 4. In addition to maintaining the Register, the Person Responsible for the Application, while maintaining the principles of confidentiality of Corporate Secrecy, is obliged to keep all evidence, documents and information collected in the course of the analysis and information relating to the processing of the Application for a period of 5 years after the completion of the Investigation. |
| **§ 13.**  **OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH**   1. Przetwarzanie danych osobowych osób, których dane zostały zawarte w ramach Zgłoszenia Nieprawidłowości odbywa się zgodnie z RODO. 2. Do przyjmowania i weryfikacji zgłoszeń, podejmowania działań następczych, w szczególności w ramach Wstępnej analizy Zgłoszeń i Postępowania Wyjaśniającego, oraz przetwarzania danych osobowych osób, o których mowa w ust. 1, mogą być dopuszczone wyłącznie osoby posiadające pisemne upoważnienie Spółki. Do osób tych należą w szczególności Osoby odpowiedzialne za Zgłoszenie, Inspektor Nadzoru oraz osoby wchodzące w skład Komisji. Osoby upoważnione są obowiązane do zachowania tajemnicy. 3. Spółka zapewnia rozwiązania techniczne i organizacyjne umożliwiające Osobie odpowiedzialnej za Zgłoszenie spełnienie w imieniu Spółki obowiązku informacyjnego, o którym mowa w art. 13 i 14 RODO wobec wszystkich osób, których dane zostały zebrane w ramach otrzymania Zgłoszenia Nieprawidłowości lub na każdym dalszym etapie przetwarzania Zgłoszenia, na zasadach w nich określonych. 4. Zgodnie z Komunikatem Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych z dnia 17 sierpnia 2018 r. w sprawie wykazu rodzajów operacji przetwarzania danych osobowych wymagających oceny skutków przetwarzania dla ich ochrony, Spółka przeprowadza i dokumentuje taką ocenę, zgodnie z art. 35 RODO. | **§ 13.**  **PERSONAL DATA PROTECTION**   1. The processing of personal data of persons whose data was included in the Whistleblower Report is carried out in accordance with the GDPR. 2. Only persons with written authorization from the Company may be permitted to receive and verify notifications, undertake follow-up actions, particularly in the Preliminary Analysis of Notifications and Investigation, and process personal data of the persons referred to in sec. 1. These persons include, in particular, the Persons responsible for the Application, the Supervision Inspector and the persons who are part of the Commission. Authorized persons are obliged to maintain secrecy. 3. The Company shall provide technical and organizational solutions to enable the Person responsible for the Notification to fulfill, on behalf of the Company, the information obligation referred to in Articles 13 and 14 of the GDPR with respect to all persons whose data has been collected as part of the receipt of the Notification of Irregularity or at any further stage of the processing of the Notification, in accordance with the terms set forth therein. 4. In accordance with the Announcement of the President of the Office for Personal Data Protection dated August 17, 2018 on the list of types of personal data processing operations requiring an assessment of the effects of processing on the protection of personal data, the Company shall conduct and document such an assessment, in accordance with Article 35 of the GDPR. |
| **§ 14.**  **ZGŁOSZENIA ZEWNĘTRZNE**   1. Osoba uprawniona do dokonania Zgłoszenia, może również dokonać zgłoszenia zewnętrznego dotyczącego wystąpienia Nieprawidłowości w Spółce do Rzecznika Praw Obywatelskich lub do odpowiedniego organu publicznego. 2. Zgłoszenie zewnętrzne może być dokonane ustnie lub pisemnie. Zgłoszenie w formie dokumentowej może zostać dokonane w postaci papierowej na adres do korespondencji wskazany przez Rzecznika Praw Obywatelskich lub organ publiczny przyjmujący zgłoszenie, jak również w postaci elektronicznej na adres poczty elektronicznej lub adres elektronicznej skrzynki podawczej, lub adres do doręczeń elektronicznych, wskazane przez Rzecznika Praw Obywatelskich lub organ publiczny przyjmujący Zgłoszenie, lub za pośrednictwem przeznaczonego do tego formularza internetowego lub aplikacji wskazanej przez organ publiczny jako aplikacja właściwa do dokonywania Zgłoszeń w postaci elektronicznej. | **§ 14.**  **EXTERNAL APPLICATIONS**   1. A person entitled to make a Report, may also make an external report on the occurrence of Irregularities in the Company to the Ombudsman or to the relevant public authority. 2. An external notification may be made orally or in writing. A Notification in documentary form may be made in paper form to the mailing address designated by the Ombudsman or the public body accepting the Notification, as well as in electronic form to the electronic mail address or electronic mailbox address or electronic delivery address designated by the Ombudsman or the public body accepting the Notification, or through a dedicated web form or application designated by the public body as the appropriate application for making Notifications in electronic form. |
| **§ 15.**  **POSTANOWIENIA KOŃCOWE**   1. Inspektor Nadzoru, przynajmniej raz do roku będzie dokonywał przeglądu Procedury i w razie potrzeby opracowywał projekty jej zmian do akceptacji zgromadzenia wspólników Spółki, chyba że konieczność zmian w Procedurze wynika ze zmiany przepisów prawa odnoszących się do działalności Spółki. 2. Zmiana Procedury dokonywana jest uchwałą zgromadzenia wspólników Spółki. 3. Procedura oraz jej zmiany wchodzą w życie z dniem podjęcia uchwały zgromadzenia wspólników Spółki, chyba że zgromadzenia wspólników Spółki w treści stosownej uchwały wskaże inną datę wejścia w życie. 4. Zgromadzenie wspólników Spółki jest upoważnione do odstąpienia od stosowania Procedury lub niektórych jej postanowień jedynie w uzasadnionych przypadkach. 5. Procedura zostaje wprowadzona na czas nieokreślony. 6. Pracownicy i Współpracownicy zobowiązani są do zapoznania się z treścią Procedury. | **§ 15.**  **FINAL PROVISIONS**   1. The Supervisor, at least once a year, will review the Procedure and, if necessary, draft amendments to it for approval by the Company's shareholders' meeting, unless the need for amendments to the Procedure is due to changes in laws relating to the Company's operations. 2. An amendment to the Procedure is made by a resolution of the Company's shareholders' meeting. 3. The Procedure and its amendments shall come into force as of the date of adoption of the resolution of the Company's shareholders' meeting, unless the Company's shareholders' meeting specifies a different effective date in the text of the relevant resolution. 4. The Company's shareholders' meeting is authorized to waive the Procedure or some of its provisions only in justified cases. 5. The procedure is introduced for an indefinite period. 6. Employees and Associates are required to familiarize themselves with the contents of the Procedure. |